우리말 어휘의 시간을 읽다

역적

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

자기 나라나 민족, 통치자를 반역한 사람.

문헌의 첫 기록	수록 용례	수록 내용
18세기	16개	뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 69자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '역적'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 자기 나라나 민족, 통치자를 반역한 사람.

역적의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

역적의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
역적 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	—	—	●→	●→	●→
역젹 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	●→	●→	●→
역뎍 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	●→	●→
逆賊 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 역적
  18세기19세기20세기미상현재
- 역뎍

19세기20세기미상

- 逆賊
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
역적, 역젹, 역뎍, 逆賊

역적의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘역적’은 18세기부터 한글로 표기된 ‘역적’으로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 ‘逆賊’도 나타난다. 18세기부터 ‘역젹’, 19세기부터 ‘역뎍’도 나타난다.

소리와 발음의 특징

‘역적’은 근대 국어 시기에 ‘저’와 ‘져’의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰인 것이고 ‘역뎍’은 ‘역젹’의 ‘젹’을 구개음화를 겪은 것으로 잘못 이해하여 ‘뎍’으로 과도 교정하면서 나타난 것이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘역적’, ‘역젹’, ‘역뎍’ 등이 쓰였으나 ‘역적’으로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 역적

전체 용례 16개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

18세기 역적, 역젹 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
역적, 역젹

출처 1756 천의소감언해 1:52ㄱ

용례 01

문헌 용례

슬프다 뎌 모든 역적이 감히 우리 ᄌᆞ셩을 원망ᄒᆞ야 파측ᄒᆞᆫ 흉ᄒᆞᆫ 말이 우흐로 블감언지디의 핍ᄒᆞ오니.

현대어 풀이

슬프다! 저 모든 역적이 감히 우리 자성을 원망하여 헤아릴 수 없는 흉한 말이 위로 감히 말할 수 없을 곳에 닥치니.

대응 원문

噫！彼群逆敢懟我慈聖 叵測凶言上逼不敢言之地.

출처 1756 천의소감언해 1:74ㄴ

용례 02

문헌 용례

음참ᄒᆞ고 흉교ᄒᆞ야 역젹이 챵노ᄒᆞ니.

현대어 풀이

음참하고 흉괴하여 역적이 사납게 노하니.

출처 1756 천의소감언해 2:30ㄴ

용례 03

문헌 용례

ᄒᆞ믈며 여ᄉᆞᆺ 역적으로 ᄒᆞ여곰 ᄆᆞᄎᆞᆷ내 텬토ᄅᆞᆯ 도망ᄒᆞ여 벌이 찬ᄇᆡ의 긋티면.

현대어 풀이

하물며 여섯 역적으로 하여금 마침내 천토(하늘이 악인을 침)을 도망하여 벌이 찬배(귀양살이)에 그치면.

대응 원문

況使六賊終逭天討 罰止竄配.

출처 1797 오륜행실도 2:40ㄴ

용례 04

문헌 용례

나ᄂᆞᆫ 역적이 아니니 죽어도 ᄒᆞᆫ이 업ᄉᆞ리로다.

현대어 풀이

나는 역적이 아니니 죽어도 한이 없을 것이다.

대응 원문

不呼我爲賊 死固吾分.

19세기 역젹, 역뎍, 역적 용례 4개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
역젹, 역뎍, 역적

출처 1839 유중외대소민인등척사윤음 3ㄴ

용례 05

문헌 용례

낭위 [잡풀이라] 씨를 밧고와 역젹 놈은 셩을 변ᄒᆞ고 튤몰ᄒᆞ며.

현대어 풀이

낭유(잡풀이다) 씨를 바꾸어 역적 놈은 성을 바꾸어 출몰하며.

대응 원문

稂莠易種 逆豎變姓而出沒.

출처 1871 삼국지 광주이씨 필사본 2:111

용례 06

문헌 용례

왕윤이 왈 니곽 등은 동탁과 갓튼 역뎍이라.

현대어 풀이

왕윤이 말하기를 이곽 등은 동탁과 같은 역적이다.

출처 1880 한불자전 27

용례 07

문헌 용례

역적 [逆賊].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1885 주교요지 상:537

용례 08

문헌 용례

셰샹에 역적이 잇서 님금의 옷솔 닙고 님금의 자리에 안잣거든.

현대어 풀이

세상에 역적이 있어 임금의 옷을 입고 임금의 자리에 앉았으면.

20세기 역젹, 역적, 역뎍 외 1종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

역젹, 역적, 역뎍, 逆賊

출처 1900 제국신문 5월 2일 3면

용례 09

문헌 용례

대명률 모반됴란 것은 이젼 역젹 다ᄉᆞ리던 법이니.

현대어 풀이

대명률 모반조란 것은 이전에 역적 다스리던 법이니.

출처 1903 신학월보 3:271

용례 10

문헌 용례

크게 소래 질너 바울을 역적이라 닐카라나니라.

현대어 풀이

크게 소리를 질러 바울을 역적이다 일컬으니라.

출처 1904 신학월보 4:356

용례 11

문헌 용례

로마국 황뎨의게 역뎍이 된다 함이오.

현대어 풀이

로마국 황제에게 역적이 된다 함이요.

출처 1920 동아일보 4월 16일 3면

용례 12

문헌 용례

그러나 재등이는 저의 나라의 황명을 거역한 역적이오 동양 평화를 깨트리는 사람이며 인도 성의를 무시하는 자임으로 나는 죽이랴 한 것이오.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1920 동아일보 5월 17일 4면

용례 13

문헌 용례

卽- 砂糖은 甘하고 海鹽은 鹹하며 懶惰 逆賊은 惡하고 勞力 忠愛는 善하다는 事理에 判辨할 能力을 推하야 超絕함에까지 至할 것이다.

현대어 풀이

즉 사탕은 달고 바다 소금은 짜며 나태 역적은 악하고 노력 충애는 선하다는 일의 이치에 판단하고 분별할 능력을 미루어 초월함에까지 이를 것이다.

미상 역젹, 역뎍, 역적 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

역젹, 역뎍, 역적

출처 미상 곽분양전 경판22장본 하:17ㄴ

용례 14

문헌 용례

너 갓흔 역젹을 쥭여 후셰 역젹을 경계ᄒᆞ리라.

현대어 풀이

너 같은 역적을 죽여 후세 역적을 경계할 것이다.

출처 미상 곽해룡전 57

용례 15

문헌 용례

도로혀 님군으로 ᄒᆞ야금 역뎍에게 항복ᄒᆞ시라 ᄒᆞ니.

현대어 풀이

도리어 임금으로 하여금 역적에게 항복하시라 하니.

출처 미상 북송연의 5:27ㄴ

용례 16

문헌 용례

역적은 ᄲᆞᆯ리 항복ᄒᆞ야 죽그믈 면ᄒᆞ라.

현대어 풀이

역적은 빨리 항복하여 죽음을 면하라.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

역적의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 역적의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

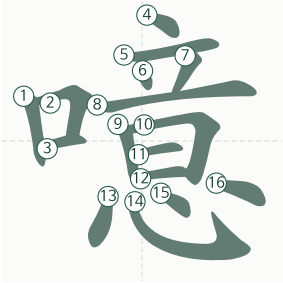
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

噫

뜻·음 한숨쉴 희

총 16획 · 부수 口





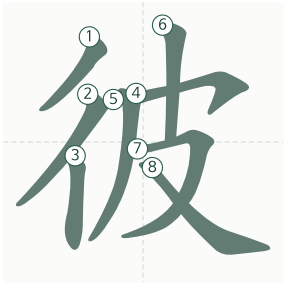
hanja.wordrow.kr/한자/噫/

彼

뜻·음 저 피

총 8획 · 부수 彳





hanja.wordrow.kr/한자/彼/

群

뜻·음 무리 군

총 13획 · 부수 羊





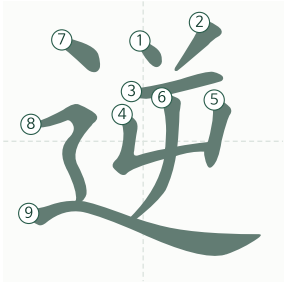
hanja.wordrow.kr/한자/群/

逆

뜻·음 거스릴 역

총 10획 · 부수 辶





사전 10획 · 획순 그림 9획

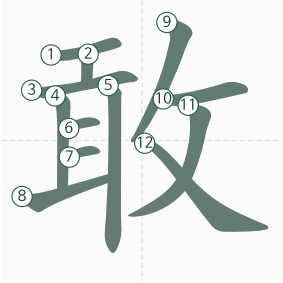
hanja.wordrow.kr/한자/逆/

敢

뜻·음 감히·구태여 감

총 12획 · 부수 攴





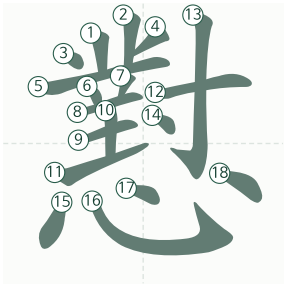
hanja.wordrow.kr/한자/敢/

懟

뜻·음 원망할 대

총 18획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/懟/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

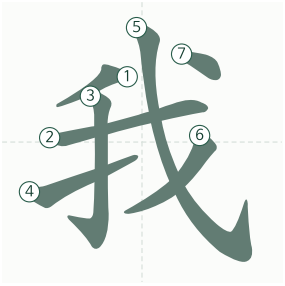
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

我

뜻·음 나 아

총 7획 · 부수 戈





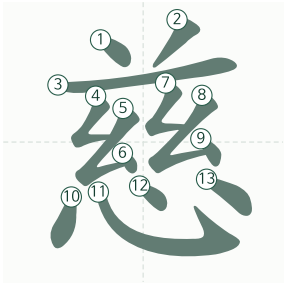
hanja.wordrow.kr/한자/我/

慈

뜻·음 사랑 자

총 13획 · 부수 心





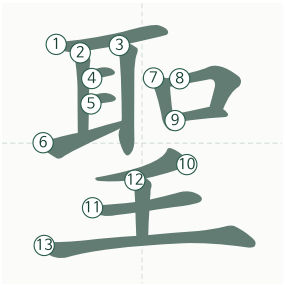
hanja.wordrow.kr/한자/慈/

聖

뜻·음 성인 성

총 13획 · 부수 耳





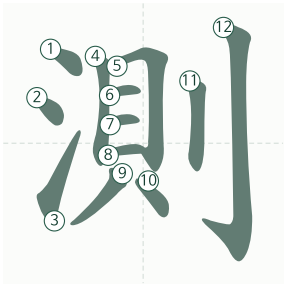
hanja.wordrow.kr/한자/聖/

測

뜻·음 헤아릴 측

총 12획 · 부수 水





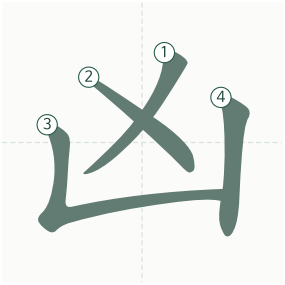
hanja.wordrow.kr/한자/測/

凶

뜻·음 흉할 흉

총 4획 · 부수 凵





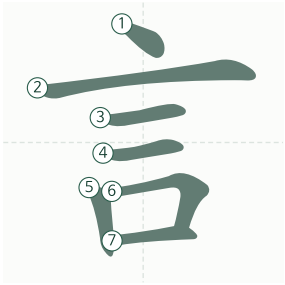
hanja.wordrow.kr/한자/凶/

言

뜻·음 말씀 언

총 7획 · 부수 言





hanja.wordrow.kr/한자/言/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

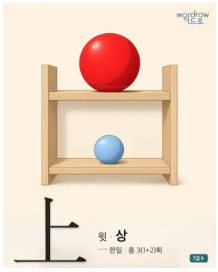
3 / 12 · 69자

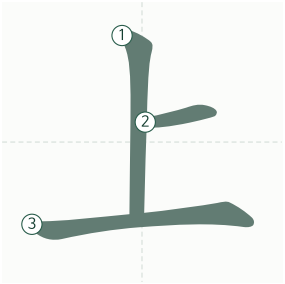
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

上

뜻·음 윗 상

총 3획 · 부수 一





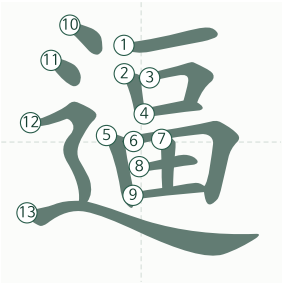
hanja.wordrow.kr/한자/上/

逼

뜻·음 핍박할 핍

총 13획 · 부수 辶





hanja.wordrow.kr/한자/逼/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一



획순 자료 미제공

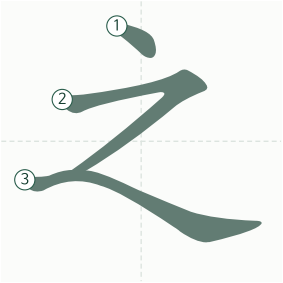
hanja.wordrow.kr/한자/不/

之

뜻·음 갈 지

총 4획 · 부수 丿





사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

地

뜻·음 따 지

총 6획 · 부수 土





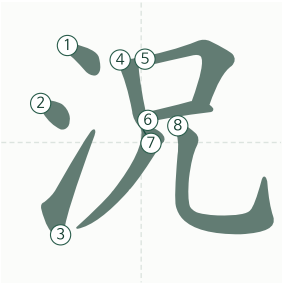
hanja.wordrow.kr/한자/地/

況

뜻·음 상황 황

총 8획 · 부수 水





hanja.wordrow.kr/한자/況/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 12 · 69자

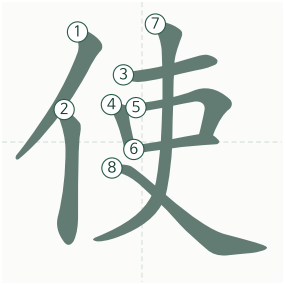
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

使

뜻·음 하여금·부릴 사

총 8획 · 부수 人





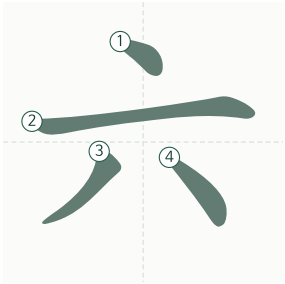
hanja.wordrow.kr/한자/使/

六

뜻·음 여섯 륙

총 4획 · 부수 八





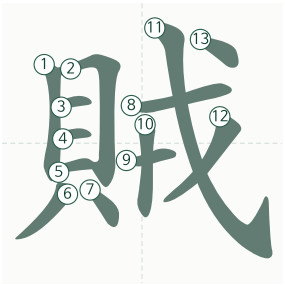
hanja.wordrow.kr/한자/六/

賊

뜻·음 도둑 적

총 13획 · 부수 貝





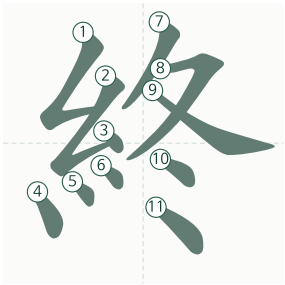
hanja.wordrow.kr/한자/賊/

終

뜻·음 마칠 종

총 11획 · 부수 糸





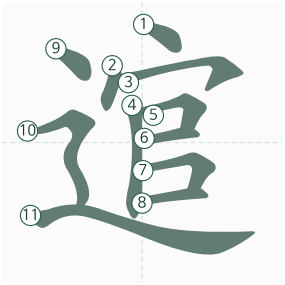
hanja.wordrow.kr/한자/終/

逭

뜻·음 도망할 환

총 12획 · 부수 辵





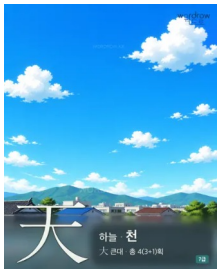
사전 12획 · 획순 그림 11획

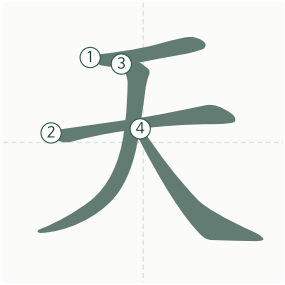
hanja.wordrow.kr/한자/逭/

天

뜻·음 하늘 천

총 4획 · 부수 大





hanja.wordrow.kr/한자/天/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 12 · 69자

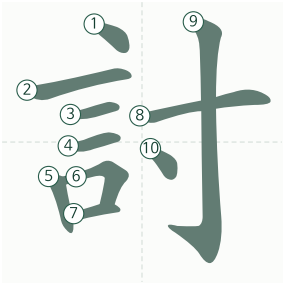
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

討

뜻·음 칠 토

총 10획 · 부수 言





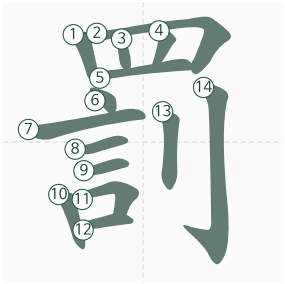
hanja.wordrow.kr/한자/討/

罰

뜻·음 벌할 벌

총 14획 · 부수 罒



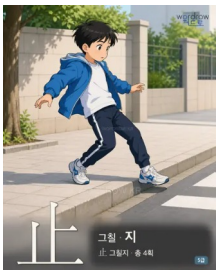


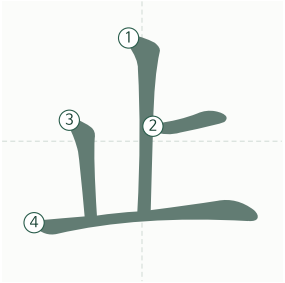
hanja.wordrow.kr/한자/罰/

止

뜻·음 그칠 지

총 4획 · 부수 止





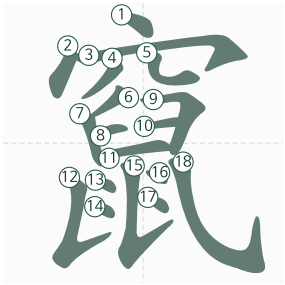
hanja.wordrow.kr/한자/止/

竄

뜻·음 도망할·내칠 찬

총 18획 · 부수 穴





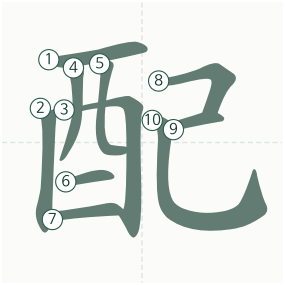
hanja.wordrow.kr/한자/竄/

配

뜻·음 나눌·짝 배

총 10획 · 부수 酉





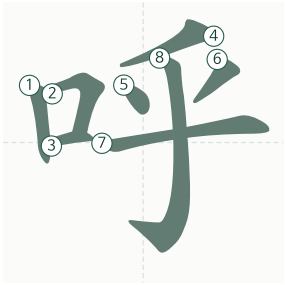
hanja.wordrow.kr/한자/配/

呼

뜻·음 부를 호

총 8획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/呼/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 12 · 69자

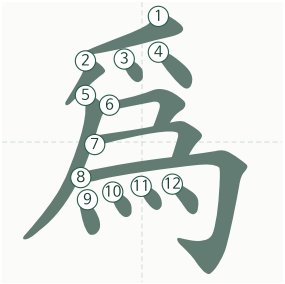
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

爲

뜻·음 하·할 위

총 12획 · 부수 爪





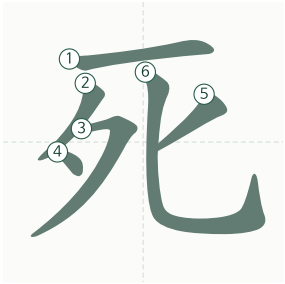
hanja.wordrow.kr/한자/爲/

死

뜻·음 죽을 사

총 6획 · 부수 歹





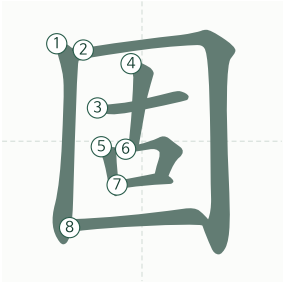
hanja.wordrow.kr/한자/死/

固

뜻·음 굳을 고

총 8획 · 부수 口





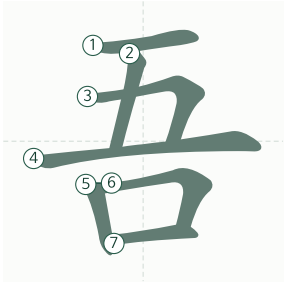
hanja.wordrow.kr/한자/固/

吾

뜻·음 나 오

총 7획 · 부수 口





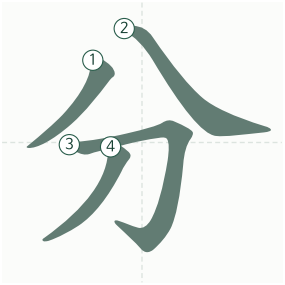
hanja.wordrow.kr/한자/吾/

分

뜻·음 나눌 분

총 4획 · 부수 刀





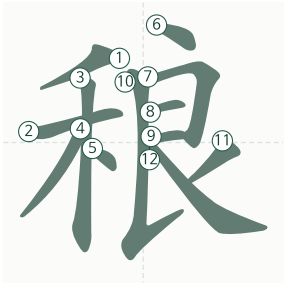
hanja.wordrow.kr/한자/分/

稂

뜻·음 가라지·강아지풀 랑

총 12획 · 부수 禾





hanja.wordrow.kr/한자/稂/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

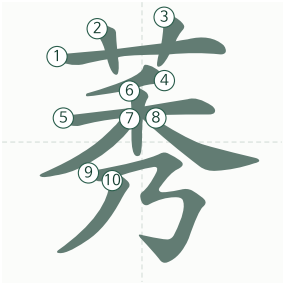
7 / 12 · 69자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

莠 뜻·음 가라지 유

총 11획 · 부수 艸





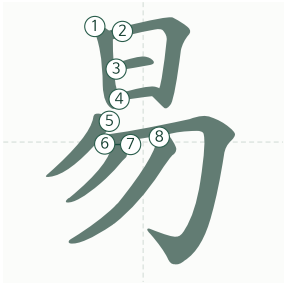
사전 11획 · 획순 그림 10획

hanja.wordrow.kr/한자/莠/

易 뜻·음 바꿀 역 / 쉬울 이

총 8획 · 부수 日



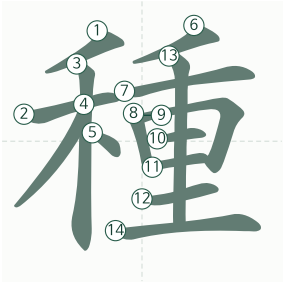


hanja.wordrow.kr/한자/易/

種 뜻·음 씨 종

총 14획 · 부수 禾



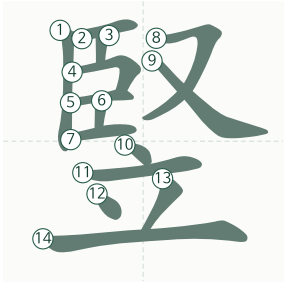


hanja.wordrow.kr/한자/種/

竪 뜻·음 세울 수

총 13획 · 부수 立





사전 13획 · 획순 그림 14획

hanja.wordrow.kr/한자/竪/

變 뜻·음 변할 변

총 23획 · 부수 言



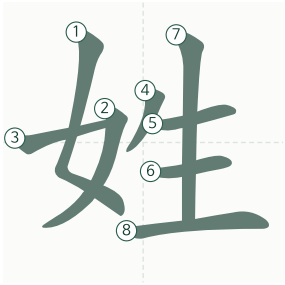


hanja.wordrow.kr/한자/變/

姓 뜻·음 성 성

총 8획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/姓/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

8 / 12 · 69자

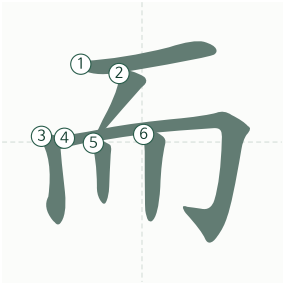
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

而

뜻·음 말이을 이

총 6획 · 부수 而



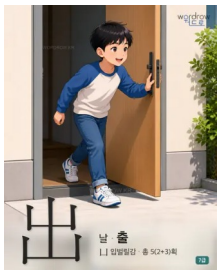


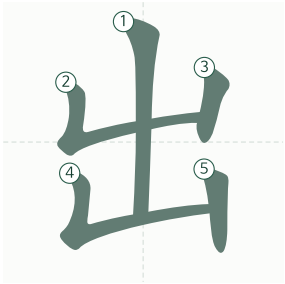
hanja.wordrow.kr/한자/而/

出

뜻·음 날[生] 출

총 5획 · 부수 凵





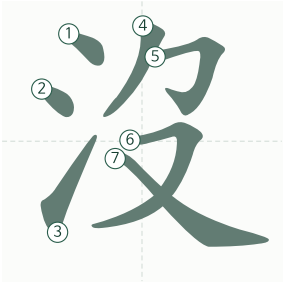
hanja.wordrow.kr/한자/出/

沒

뜻·음 빠질 몰

총 7획 · 부수 水





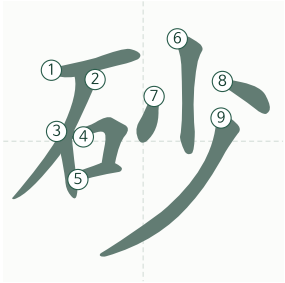
hanja.wordrow.kr/한자/沒/

砂

뜻·음 모래 사

총 9획 · 부수 石





hanja.wordrow.kr/한자/砂/

糖

뜻·음 엿 당

총 16획 · 부수 米





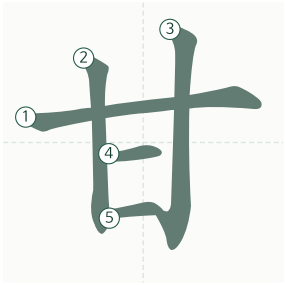
hanja.wordrow.kr/한자/糖/

甘

뜻·음 달 감

총 5획 · 부수 甘





hanja.wordrow.kr/한자/甘/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

9 / 12 · 69자

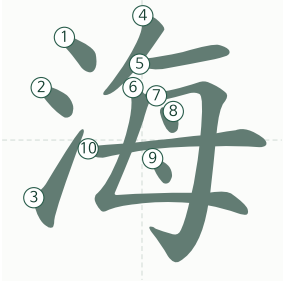
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

海

뜻·음 바다 해

총 10획 · 부수 水





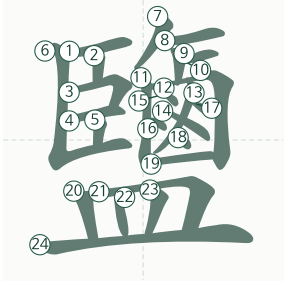
hanja.wordrow.kr/한자/海/

鹽

뜻·음 소금 염

총 24획 · 부수 鹵





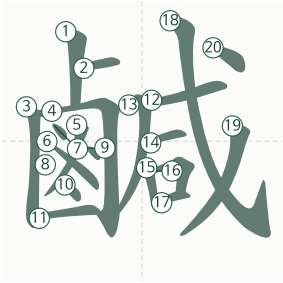
hanja.wordrow.kr/한자/鹽/

鹹

뜻·음 짤[鹽味] 함

총 20획 · 부수 鹵





hanja.wordrow.kr/한자/鹹/

懶

뜻·음 게으를 라

총 19획 · 부수 心





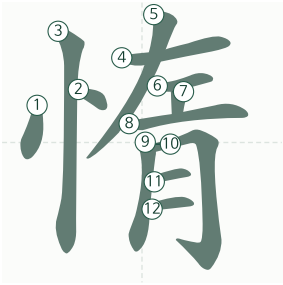
hanja.wordrow.kr/한자/懶/

惰

뜻·음 게으를 타

총 12획 · 부수 心





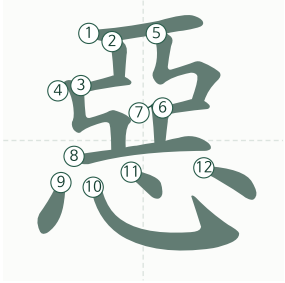
hanja.wordrow.kr/한자/惰/

惡

뜻·음 악할 악 / 미워할 오

총 12획 · 부수 心





hanja.wordrow.kr/한자/惡/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

10 / 12 · 69자

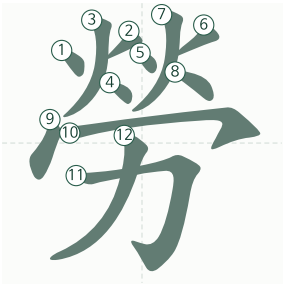
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

勞

뜻·음 일할 로

총 12획 · 부수 力





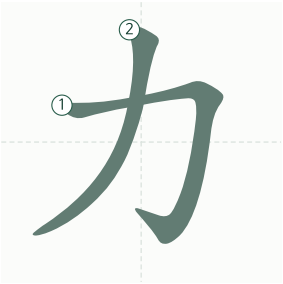
hanja.wordrow.kr/한자/勞/

力

뜻·음 힘 력

총 2획 · 부수 力





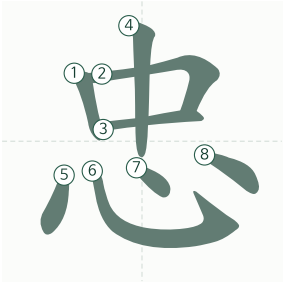
hanja.wordrow.kr/한자/力/

忠

뜻·음 충성 충

총 8획 · 부수 心





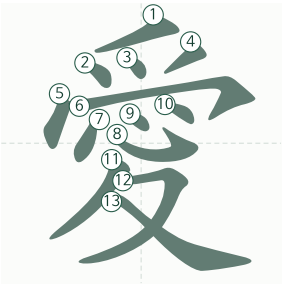
hanja.wordrow.kr/한자/忠/

愛

뜻·음 사랑 애

총 13획 · 부수 心





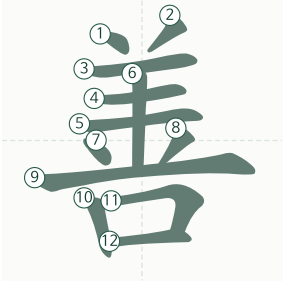
hanja.wordrow.kr/한자/愛/

善

뜻·음 착할 선

총 12획 · 부수 口





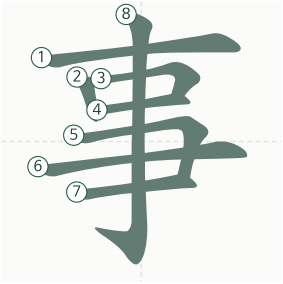
hanja.wordrow.kr/한자/善/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





hanja.wordrow.kr/한자/事/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

11 / 12 · 69자

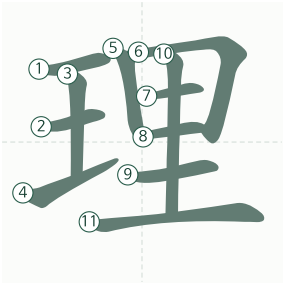
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

理

뜻·음 다스릴 리

총 11획 · 부수 玉





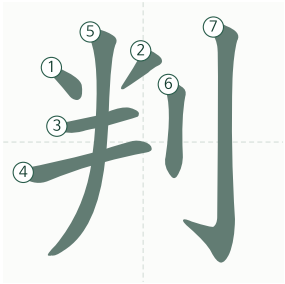
hanja.wordrow.kr/한자/理/

判

뜻·음 판단할 판

총 7획 · 부수 刀





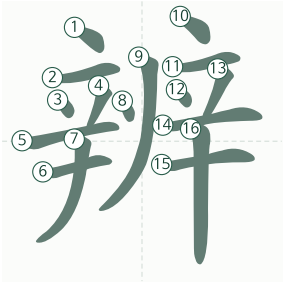
hanja.wordrow.kr/한자/判/

辨

뜻·음 분별할 변

총 16획 · 부수 辛





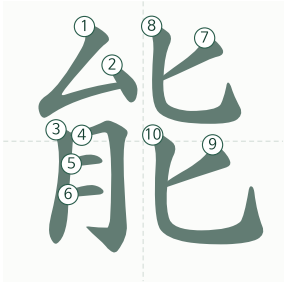
hanja.wordrow.kr/한자/辨/

能

뜻·음 능할 능

총 10획 · 부수 肉





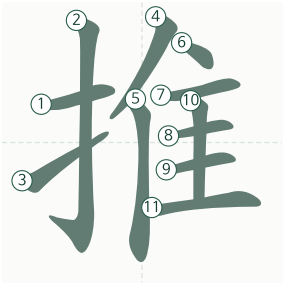
hanja.wordrow.kr/한자/能/

推

뜻·음 밀 추

총 11획 · 부수 手





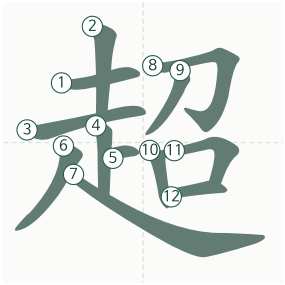
hanja.wordrow.kr/한자/推/

超

뜻·음 뛰어넘을 초

총 12획 · 부수 走





hanja.wordrow.kr/한자/超/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

12 / 12 · 69자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

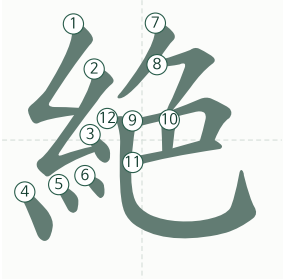
絶

뜻·음 끊을 절

총 12획 · 부수 糸

본문 絕





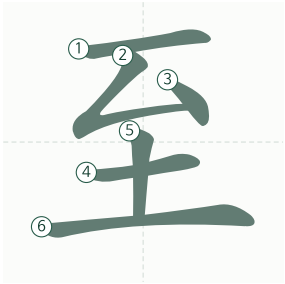
hanja.wordrow.kr/한자/絶/

至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至





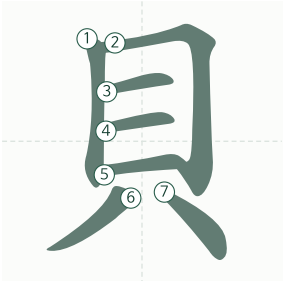
hanja.wordrow.kr/한자/至/

貝

뜻·음 조개 패

총 7획 · 부수 貝





hanja.wordrow.kr/한자/貝/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 叵 · 即 · 疋.